די אויסגעקליבענסטע בלע־טער פארזיגלט אין אלומינום

"SALADA" TEA

"פריש פון די גערטנער"

דעם

רב'ס טאָכטער

א העכסט שפּאַנענדיקער ראַמאַן פון דעם אידישן לעבן אין מיטל־אַלטער

פון לעאָן וויזענפעלד

(פארזעצונג)

— דו ביזט שוין ניט קיין קינד. — האט זי אים מיט מוטערלאַכער צערטלאַכקייט געזאגט — און דו מוזט איצט טראַכטן אין אַלע זיך אַליין, און אויף וועגן אונזער פירסנטשט. וואָס דו וועסט מיט גאָטס הילף דאַרפן רעגירן, די צייט איז געקומען, וועגן דו מוזט אָנפאַנגען צו טראַכטן וועגן א פאַסנדער פארבינדונג מיט א פרוי, וועלכע זאָל דיר העלפן, און וואָס זאָל דיר זיין א פריינט אין לייד און אין פרייד, אַזוי ווי איך בין שטענדיק געווען צו דיין גאַנצלעכן פאַטער.

אָבער ערשט איצט האָט זי זיך דערמאָנט אז דער פרינץ האָט נעכטן אויסגעוועזן א מאַרנע גלייכגילטיקייט צו אירע רייד. ער האָט בלויז געשאָקלט מיטן קאָפּ און ער האָט אויף אַלע אירע טענות געגאָט נאָר איין ענטפער — "נוט". מער האָט ער ניט געזאָגט, און ער האָט זיך געזוכט צו באַפרייען פון איר.

זי האָט אויך ערשט איצט אָנגעפאַנגען צו דערמאָנען, אז אין איר נעכטיקן געשפּרעך מיט דעם פרינץ, איז אויף זיין פנים געלעגן דער אויס־דרוק פון עפּעס א טיפן טרויער. זי האָט באַמערקט ווי ער מיידט זי אויס, ווי ער הויט זיך, אז זיינע אויגן זאָלן זיך ניט צוזאַמענטרעפן מיט אירע. זי האָט דאָס אָבער אָנגענומען פאַר א סימן פון עפּעס א קליינער איבערלעבונג און זי האָט דערפון גאָר ניט געטראַכט. איצט אָבער, ווען דער פרינץ איז ניט געקומען צו דער זיצונג, האָט זי איר די אַלע זאַכן אָנגעהויבן צו ווערן פאַרשטענדלאַך.

די קלוגע און דורכגעטריבענע פרינצעסין האָט נאָך דאַמאָלסט ניט געהאַט דעם מינדסטן באַגריף, אז איר זון איז פאַרליבט אין א אידישער מיידל, און אז אים עקלט פשוט דער געדאַנק אפילו צו רעדן וועגן פאַרבינדן זיך מיט אַן אַנדער פרוי. זי האָט ניט געטראַכט אויסט, ווייל אַרנוס האָט עס נאָך ניט באַטראַכט פאַר צייטיק איר דערפון צו דערציילן. און עמעריך אַליין, וועלכער האָט גוט געקאָנט זיין מוטער, האָט איר געווים אפילו ניט געפאַנט געבן אַנצוהערן וועגן זיין ליבע צו דער אידישער מיידל.

די פרינצעסין האָט זיך אפילו אין נעראַנט ניט געקאָנט פאַרשטעלן, אז וועגן זי האָט גערעדט צו איר זון וועגן דער פירסטן פון טעשען, און וועגן איר פלעגער אים צו פאַרהייראַטן מיט דער שיינער פרינצעסין, האָט זי שרעק־נייעס. אזעלכע ציטן האָבן אויך מיר, און אַלע אַנדערע מענשן אין זיינע יאָרן איבערגעלעבט, און דערפאַר דאַרף אונז דאָס ניט פאַרוואונדערן. אויף בין זיכער, אז וועגן די איצטיקע, לויט מיין מיינונג, נאַטירלאַכע, אומרואיקייט וועט פאַראיבער, וועט דער פרינץ ווי־דער זיין דער פיל געליבטער זון פון אייער האַהיים, און וועט מער ניט מאַן קיין זאַכן, וועלכע וועלן זיין קענען דעם וואונש פון זיין געטרייער און געליבטער מוטער.

אויסער גראַף האַטוואַני, פאַר וועמען דער פרינץ האָט זיך אין יענעם קאַרניוואַל אונדז אַליין מורה געווען, און אויסער דעם הויף־נאַר אַרנוס, וועלכער האָט אונטערגעהערט צו זיין געשפּרעך מיט דעם יונגן גראַף, איז דער קאַנצלער געווען דער דיריגענט מעגש אין הויף, וועלכער האָט געוואוסט דעם אמת'ן סוד פון עמעריכס אומרואיקייט. דער קאַנצלער איז, ווי מיר ווייסן, געווען מיט אים בעת ער האָט אַרויסגעראַטעוועט חנה'לען פון די הענט פון דער ווילדער מאַסע; ער האָט געזען ווי ער איז פאַרליבט מיט איר אַליין אין גאַרטן, און ער האָט שוין דאַמאָלסט שטאַרק מורא געהאַט, אז דער פרינץ זאָל זיך ניט פאַרליבן אין דער אויסערגעוויינלאַך שיינער אַ־דישער מיידל. איצט האָט ער פאַר־שטאַנען, אז זיין דאַמאָלסטדיקע מורא, איז געווען גוט באַגרינדעט.

אָבער דערציילן דער פרינצעסין, האָט ער ניט געוואָלט. דער גראַף האָט ניט באַלאַנגט צו יענע אין הויף, וועלכע האָבן געוועבט אינטריגעס און האָבען אָנגעטריבן רכילות. פאַרקערט, ער האָט שטענדיק אויסגעמידן יענע, וואָס האָבן דאָס יאָ געטאָן, און ער פלעגט זיך קיינמאָל ניט איינהערן צו די פאַרשיידענע אומגלויבלאַכע זאַכן, וועלכע זיינען פון זיי דערציילט גע־וואָרן. פרעמדע אָנגעלעגענהייטן — אפילו ווען זיי זיינען אמאָל געווען אמת'ע — האָבן אים קיינמאָל ניט אינטערעסירט, און ער האָט זיך קיינ־מאָל ניט אריינגעמישט אין זיי.

ביי אים אין ניט געווען קיין צווייפל, אז דעם פרינצס אומרואיקייט און זיין גאַנצע אויפפירונג, איז א רע־זולטאַט פון זיין ליבע צו דער אידי־שער מיידל. פאַר אים, אַלס א קלוגן און זייער דערפאַרענעם מענשן, איז געווען געווען דאָס, וואָס ער אַליין האָט געזען, וואָס ער אַליין האָט באַמערקט. ער האָט זיך ניט גענו־טיקט, אז אַנדערע זאָלן אים וועגן דעם דערציילן.

גראַף באַטיאַנא האָט אָבער פונקט אַזוי ווי דער פרינץ, און אפשר אפ־לו נאָך מער פון דעם פרינץ, פאַר־שטאַנען, אז די דאָזיקע ליבע מוז בלייבן פאַרבאָרגן פאַר דער פרינצעסין, וועלכע איז געווען א ראַכע זוכנדע, א האַרצלאָזע פרוי, און זי וואָלט זיך בער פאַרניכטעט דן אומשולדיקע אי־דישע מיידל, ווען זי זאָל געוואַוער וועד־רען, אז זי ווערט געליבט פון איר זון — דעם פרינץ.

דערפאַר האָט ער צ איר גערעדט אויף אַזא אופן, און דערפאַר האָט ער איר מיט אַלע מיטלען געזוכט צו באַ־וואיקן און צו פאַרזיכערן, אז זי דאַרף דעם פרינצס אומרואיקייט ניט ערנסט נעמען, נאָר אים לאָזן לויפן ביז ער אַליין וועט ווידער קומען צו זיך.

(ווייטערעס קומט)

ער האָט ניט גע־קאָנט לעזן צוליב אומפאַרדייאונג

"פאַר איינציק יאָר פאַר 1922, האָב איך געליטן פון אומפאַרדייאונג, מיט קאָפּווייטיק און מיט טויזנטער שטערן שווימענדיק פאַר מיינע אויגן — וואָס האָט געמאַכט איך זאָל ניט קאָנען לע־זען. איך האָב באַשלאָסן אויסצופּרובי־רען קרושען זאַלץ. דאָס איז געווען אין אונגוסט 1922, און איך האָב זייט דאַ־מאָלסט גענומען אכיסל יעדן פרימאָר־גען. איצט קאָן איך שוין עסן אַלץ, און איך בין אָנגענאָמען פריי פון אומפאַר־דייאונג און פון "שטערן"—פ. סי.

לאָמיר אייך זאָגן גאַנץ אָפנהאַרציק און באַשטימט, אז דאָס וואָס קרושען זאַלץ האָט געטאָן פאַר אים וועט עס טאָן פאַר יעדן וואָס ליידעט פון אומ־פאַרדייאונג ווי ער האָט געליטן. דער אמת איז אז די קליינע טעגלאַכע פאַר־ציע, ערשטנס סטימולירט עס די מאָגן דערנאָך פאַרזיכערט עס פולקאָמענע, רעגלמעסיקע און ניט־פעלבאַרע עלייי־דיקונג פון אַלע איבעריקע מאַטעריעס, יעדן טאָג.

באַלד נאָכדעם ווי איך הויבט אָן נע־מען קרושען זאַלץ פילט איר שוין די הילף. איר וועט אויסגעפינען, צו אייער צופרידנהייט, אז איר וועט קאָנען הנאה האָבן פון אייער שפּייז, אָן קיינע נאָכווייטיקן. און, אויב איר וועט ווייי־טער זיך אָנהאַלטן אָן דעם, וועט איר זעען אז די הילף וואָס קרושען בריינגט אייך איז א דויערהאַפטע הילף.

אַזוגנוסט פאַר סייל

$310.00 רעגולאַר ביז צו $675.

א דעפּאַזיט האַלט וועלכן עס איז קאַוט ביז פאַרלאַנגט. סטאַרעדזש פריי.

מיר וועלן מיט צופרידנהייט אַרויס־העלפן אייך אין אַראַנזשירן טערמי־נען פון צאַלונגען צוצופאַסן אייערע פאַרערדנגען.

אַנדערע וואונדערבאַרע ווערטן אין דעם גרעסטן אַוגוסט סייל פון אונזער קאַריערע

$92.50 — **מאַסקרעט קאַוטס** — פיינע קוואַליטעט נאַרדערן פעלצן. נייסטע פון נייע סטיילס. זעלבסט־געטרימטע. רעגולאַר $150. איצט

$90 — **קאַראַקול קאַוטס** — לוקסוסרייך נייע קאָלנער און קאַף טריטמענטס פון פאַר און סקוואַירל. רעגולאַר $200. איצט

$190 — **האַדסאָן סיל קאַוטס** — זעלבסט־געטרימטע. נייע, יונגטלאַכע סטיילס. לענגערע לייגנען. רעגולאַר $250. איצט

$225 — **האַדסאָן סיל קאַוטס** — שיין דעזיינטע קאָלנערס און קאַפּס אין קאַלינסקי, דזשאַפּ מינק אָדער סקוואַירל. רעגולאַר $300. איצט

$650 — **עכטע קאַנאַדער מינק קאַוטס** — פיינסטע הויכטיג קוואַליטעט. ווערטן אין דער גרופּע רעגולאַר ביז צו $2.000. איצט

$27.50 — שטעלט צופרידן דעם פאַרלאַנג פאַר א רייצנדן פאַרדזשעקעט. סקאַטש מאָל, שוואַרצע קאָלט, גרעי בראַדטייל דזשעקעטס. איצט אזוי נידעריק ווי

און העכער

גאַראַנטירט פאַר איין יאָר

הויכטיג'ס אין גלויס נענג, יושר־דיק נענג, זיכער נענג, מיט זייער קוואַליטעט, צו געבן יעדן אייניצן קאַסטאָמער א אייזיאַריקע מיט. איר קאָנט דאָ קויפן מיט פול־שטענדיקן צוטרוי.

פאַקס סקאַרפס

אַלע צו זייער רעדוצירטע פּרייזן

אויסוואַל פון א גרופּע שיינע רויטע, ברוינע בלוי געפאַרבטע

פאַקס סקאַרפס $17.50

וויסע, סילווער, פּלאַטינום, ראַז בידוש, טשערי רויט

פאַקס סקאַרפס $42.50

A. AND M. HURTIG

383 PORTAGE AVENUE WINNIPEG, MANITOBA

גרעסטע עקסקלוזיוו פאַר דילערס אין וועסטערן קאַנאַדאַ.

חיימאַן און העסטרין

באַרריסטערס, סאָליסיטאָרס און נאָטאַרי
216 — מעקאַינטייר בלאָק — 216
טעלעפאָן 21 627
מר. העסטרינס וואוינונג:
306 סט. דזשאַנס עוו., טעל. 53 133

שינבין, מאָראָסניק און ראָבלין

Shinbane, Morosnick & Roblin
Barristers, Solicitors and Notaries
באַרריסטערס, סאָליסיטאָרס, נאָטאַריוס
207-8 Confederation Life Bldg.
457 Main St. Opposite City Hall
טעלעפאָן 21 345—6

טשערניאַק, קאַפּשטיין און ספּיוואַק

Barristers, Solicitors, Etc.
460 מיין סטריט
טעלעפאָן 24 591 און 24 666

קאַנטאָר און דאָרפמאַן

אדוואָקאַט און נאָטאַרי
CANTOR & DORFMAN
211 קורי בלדג. 233 פּאָרטעדזש עוו.
טעל. 89 225—29 937
רעזידענס:
103 בענערמאַן עוו., טעל. 51 353

ה. שולמאַן

אדוואָקאַט און נאָטאַרי
געלט צו לייען אויף ½* פּראָצענט
Schulman & Nitikman
213 קאַנפעדעריישאַן לייף בילדינג
457 מיין סט, אנטקעגן סיטי האַל
טעלעפאָן 462 88

ש. מילער

באַריסטער, סאָליסיטאָר א. מ. וו.
S. MILLER, B.A., LL.B.
505 Paris Bldg., Portage and Garry
Phone 22 203
מר. מילערס וואוינונג:
152 באַראָס עוו., טעלעפאָן 51 652

מ. אוועדבאַך

באַריסטער, סאָליסיטאָר נאָטאַרי
אין א. וו.
8—824 ראָיאַל בענק בלדג.
טעלעפאָן 86 200
רעז. 435 אבערדין עוו., טעל. 53 354

די פאַמיליע אין דער היים

מר. און מרס. פאַמין מיט זייער זון, 395 יוניאָן סטריט, האָבן אויף זיי־ער רייזע צוריק פון שיקאַגאָ באַזוכט זייערע קאַזינס אין גילבערט פליינס, מעלווייל און זיינען געקומען קיין אייר־טונא צו זייערע קאַזינס מר. און מרס. סעם ראַבינאָוויטש. וואו זיי האָבן פאַר־בראַכט 2 וואָכן. מר. פאַמין מיט זיין זון האָבן פאַראַן איינטונא דעם 25טן יולי און מרס. פאַמין איז אָפּגעפאָרן דעם 4טן אוגוסט קיין מעלווי, און פון דאָרט קיין ווינניפּעג, אַלע פריינט האָבן זי באַגלייט און געוואונשן איר דערפאָלג אין איר געזעלשאַפטלאַכער טעטיקייט.

* * *

מאָנטאָג, דעם 3טן אוגוסט, האָבן מרס. סעם ראַבינאָוויטש, פון איינטונא, דורכגעפירט א פּאַרטיע פאַר מר. און מרס. וואַלאַדיע ריטשמאַן, צו זייער אָפּפאָר אין האַמבאָלד, סאַסק. ביי א שיין געדעקטן טיש, מיט אַלע גוטע מאַ־כלים, האָט דער עולם פאַרבראַכט ביז שפּעט אין דער נאַכט. ווינשנדיק מר. און מרס. ריטשמאַן גליק און דערפאָלג אין זייער נייער היים, מר. און מרס. ריטשמאַן האָבן הארציק באַדאַנקט מרס. ס. ראַבינאָוויטש פאַר דעם כבוד וואָס מען האָט זיי פאַרשאַפן.

מר. און מרס. ריטשמאַן זיינען גע־ווען די איינוואוינער פון איינטונא פאַר די לעצטע 5 יאָר. מר. ריטשמאַן איז געווען דער פאַרוואַלטער פון דער "בלו סטאַר" אין איינטונא און מר. און מרס. ריטשמאַן זיינען געווען געאַכטעט ביי אַלע איינוואוינער פון איינטונא.

דעם 5טן אוגוסט האָבן מר. און מרס. ריטשמאַן פאַרלאָזן איינטונא, מיטנעמענדיק ברכות פון זייערע צאָל־רייכע פריינט.

* * *

דעם 8טן אוגוסט האָבן די בנות שלום סאַסיטי מיטגלידער סורפרייזן מר. און מרס. שמעלניצקי, אין זייער חיים 556 סטעלאַ לכבוד זייער זילבערנע חתונה. עס איז געפּראַוועט גע־וואָרן א שיינע שמחה ביי שיין געדעק־טע טיש מיט אַלערליי געטראַנקען און גוטע מאַכלים. דער עולם האָט זיך פיין אַמוזירט. פאָרזיצערן איז געווען מרס. נאַרבער און אַלע האָבן געוואונשן מר. און מרס. שמעלניצקי א סך גליק אין זייער צוקונפטיקן לעבן.

די פּרעזידענטן מרס. קאַנאַרסקי האָט פּרעזענטירט מר. און מרס. שמעלניצ־קי אין נאָמען פון דער סאָסייטי, מיט א שיינער מתנה און האָט דערביי גע־האַלטן זייער א שיינע רעדע. און האָבן מר. און מרס. שמעלניצקי זייער שיין באַדאַנקט פאַר דעם כבוד וואָס מען האָט זיי פאַרשאַפן. אנוועזנד זיינען געווען 35 פרוען און אויך פילע גוטע פריינט און קרובים.

דזשוידעא טאַנץ

די עקזעקוטיווע פון דער דזשוידעאַן אָרגאַניזאַציע מאַכן איצט פאַרבאַרייט טונגען פאַר א גאַנץעל טאַנץ לכבוד די דעלעגאַטן וועלכע פאָרן אַפּ צו פאַר־טרעטן די ווינניפּעג דזשוידעאַנס צום קאָנפעדערעניע וואָס וועט פאָרקומען אין מאָנטרעאַל.

פאָלגט נאָך פאַר אַן אַנאַנס קומענ־דיקע וואָך און האַלט פריי דעם טאָג פון שבת דעם 29טן אוגוסט פאַר דער דאָזיקער פאַסירונג. קיין ביליעטן וועלן ניט פאַרקויפט ווערן אין פאַראויס, אויסער ביים טיר. עס וועט זיין אַן אונט פון פאַרענינגן פאַר אַלעמען.

* * *

זונטאָג, דעם 23טן אוגוסט, וועלן מר. און מרס. לואיס קאַוועזן, מיט זייער פאַמיליע אָפּפאָרן אויף אַן אוטאָ־מאָביל קיין מינעאַפּאָליס, שיקאַגאָ און אַנדערע פונקטן וואו זיי וועלן פאַר־ברייגנען א פאָר וואָכן באַזוכנדיק זייער ערע קרובים.

אין דער זעלבער צייט וועט מר. קאַוועזן באַטראַכטן אין יענע שטעט פאַרשיידענע דראַי קלינינג פּלענטס און ער וועט נעענטער זיך באַקאַנען מיט דער דאָזיקער אינדוסטריע אין די פאַראייניקטע שטאַטן.

צופרידן פון לעווינס רעסטאָראַן

די פאַמיליע פון מאיר קאַליף, אַן אָנגעזעענער ווינניפּעגער תושב האָט לעצטנס נעפייערט זיין זעכציקסטן גע־בורטסטאָג מיט א שיינער פאַרטי אין ווינניפּעג ביטש. א צאָל קרובים, פריינט און גוטע באַקאַנטע זיינען איינגעלאַדן געוואָרן צו דער שמחה.

צו דער דאָזיקער געלעגענהייט איז לעווינס כשר רעסטאָראַן באַשטעלט געוואָרן צוצוגרייטן אַלע מאַכלים פאַר דער גרויסאַרטיקער וועטשערע און מרס. לעווין האָט אַלדינג צוגעגרייט אויפן בעסטן אין שענסטן אופן. אַלע געסט צופרידן מיט דעם בעל שמחה מר. קאַליף, און זיין פאַמיליע. האָבן פאַרבראַכט אויף א זייער שיינעם אופן און אַלע האָבן אים געוואונשן לאַנגע יאָרן און א גליקלאַך לעבן. אין דער זעלבער צייט זיינען אַלע געווען העכסט צופרידן פון די גוטע און געשמאַקע מאַ־כלים וואָס מרס. לעווין האָט צוגעגרייט.

דאָקטוירים — Doctors' Directory

IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
53 578	51 250	**דר. ס. דוש. בערמאַן,** 834 מיין סטריט אפּיס שטונדן פון 2—4 און 7—8 DR. J. C. BERMACK
54 107	54 107	**דר. דוש. ברענער,** 402 מעלקירק עוועניו אפּיס שטונדן: 3—5, 7.30—8.30 DR. J. BRENER
26 947	53 422	**דר. א. גוטמאַן,** 714 פאַראַנטאַ דזשעו. טראַפּט בילדינג, 283 פּאָרטעדזש עוועניו. פאַר. סטיט אפּיס שטונדן: 10—12, 2—6 און ביי אַפּאָינטמענטס DR. A. GUTTMAN
22 717	54 429	**דר. ס. דשואוויש,** 404 באָיד בילדינג שטונדן: 11—12, 3—6 און ביי אַפּאָינטמענטס DR. SIMON JAUVOISH
26 600	28 153	**דר. ה. הערשפילד,** 576 מיין, פאַר. אַלעקסאַנדער אפּיס שטונדן: 11—1, 2—5 און 7—9 DR. H. HERSHFIELD
53 181	53 181	**דר. י. פּערלמאַן,** 291 באַראָוס, פאַר. טשאַרלס אפּיס שטונדן: 3—5 און 7—8 DR. I. PEARLMAN
54 866	51 968	**דר. ס. קאָבריגסקי,** סוויט 2 קראַמפּ בלאָק (מיין און דאַפערין עוועניו) אפּיס שטונדן: 3—5 און 6.30—8 DR. S. KOBRINSKY
53 915	52 614	**דר. סעם ראָדין,** ראַיאַל בענק בילדינג (מיין און סעלקירק) אפּיס שטונדן: 3—4 און 6—8 DR. SAM RODIN
88 916	59 473	**דר. א. ל. שובין,** שטונדן 11—12 און 2—6 אפּיס: בענק אָף קאַמערס בלדג, מיין און אַלעקסאַנדער רעזידענס: 375 מאַקריי עוועניו DR. A. L. SHUBIN
		אויגן, אויערן, נאָז און האַלז
29 110	51 848	**דר. י. ה. בעקמאַן,** 613 באָיד בילדינג DR. J. H. BECKMAN
24 465	51 359	**דר. ד. מ. דושענאָף,** 830-2 מאַמערסט בלאָק DR. D. M. GENOFF
		קינדער קראַנקהייטן
88 013	53 320	**דר. ה. טעדאָוי,** 904 באָיד בלדג. 3—5; 332 מאַניטאָבאַ עוו. 11—12 DR. H. MEDOVY
22 446	55 332	**דר. דושאַ. ה. שאַפּיראַ,** 604 באָיד בילדינג שטונדן: 3—5 און ביי אַפּאָינטמענטס DR. GEO. H. SHAPERA

דענטיסטן — Dentists Directory

IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
51 560	41 652	**דר. י. בן עזרא,** ב.א. 962½ מיין, קאָר. סעלקירק DR. I. BEN EZRA, B.A.
53 720		**דר. מ. ברעגמאַן,** סט. 1 סט. דזשאַנס בלאָק. 984 מיין DR. M. A. BREGMAN
56 056		**דר. ס. טשורטשיל,** סוויט 1 טריק בלאָק, 972 מיין סט. DR. S. H. CHURCHILL

דר. א. ד. גאָלדין

אַנאָנסירט די ערעפענונג פון א דענטאַל אָפיס

פאַר דער

אַלגעמיינער פּראַקטיק פון דענטיסטרי

אין 1308 מיין סטריט, סוויט 1

טעלעפאָן 56 600 רעז. 52 041

ווינניפּעג